



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 1/(18)

1. SZAKASZ:	Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása
--------------------	---

1.1. Termékazonosító

Eni i-Sigma Top 10W-40

UFI: P82R-DPF8-DA8A-2J43

Termékkód: 1069

- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
Azonosított felhasználás: motorolaj: Belső égésű motorok kenőanyaga, széleskörű használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasoltól eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u. 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u. 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15²⁰): +36 23 525 902

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ:	A veszély azonosítása
--------------------	------------------------------

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Skin Sens. 1

Eye Irrit. 2

Figyelmeztető mondat:

H317

H319

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Súlyos szemirritációt okoz.

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító:

Kereskedelmi név:

Eni i-Sigma Top 10W-40

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k):

Alkil (C18-C28) toluolszulfonsav, kalciumsók, bórozott; Hosszú szénláncú (C20-24) kalcium-alkaril-szulfonát



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 2/(18)

GHS piktogram:



Figyelmeztetés: **Figyelem**

Figyelmeztető mondat:

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P280 Védőkesztyű, védőruha, szemvédő/arcvédő használata kötelező.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P302 + P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.

P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép, illetve gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 165/2025. (VI. 24.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet) 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban

A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 3/(18)

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat és polimereket tartalmazó ásványolaj finomítvány.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos* REACH reg. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	- (L. megjegyzés, DMSO <3%)	-	40 - 50
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos REACH reg. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	25 - 35
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viaszatlanított nehéz paraffinbázisú* REACH reg. szám: 01-2119471299-27	265-169-7	64742-65-0	- (L. megjegyzés, DMSO <3%)	-	≥5 - 7
Finomított ásványolaj párlat*,** REACH reg. szám: nincs adat	-	-	- (L. megjegyzés, DMSO <3%)	-	5 - 7
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos REACH reg. szám: 01-2119487067-30	265-091-3	64741-89-5	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	2 - 3
Cink-alkil-ditiofoszfát (Adalék) REACH reg. szám: 01-2119657973-23	272-238-5	68784-31-6	Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	H318 H411	0,5 - 2
Alkil (C18-C28) toluolszulfonsav, kalciumsók, bórozott*** (Adalék) REACH reg. szám: nincs adat	953-650-0	-	Skin Sens. 1B Repr. 2	H317 H361d	≥ 0,15 – < 1,9
Hosszú szénláncú (C20-24) kalcium- alkaryl-szulfonát REACH Regisztr. szám: nincs adat	682-816-2	722503-68-6	Skin Sens 1B	H317	≥ 0,15 – < 0,9

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik.

**Az összetevő az alábbiak közül egyet vagy többet tartalmaz:

CAS: 64742-54-7 / EK: 265-157-1 / REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25

CAS: 64742-65-0 / EK: 265-169-7 / REACH Regisztr. szám: 01-2119471299-27

CAS: 64742-70-7 / EK: 265-174-4 / REACH Regisztr. szám: 01-2119487080-42

CAS: 64742-56-9 / EK: 265-159-2 / REACH Regisztr. szám: 01-2119480132-48



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 4/(18)

***Egyedi koncentrációs határérték: ($2 \leq C < 100$) Skin Sens. 1B, H317;
($17,15 \leq C < 100$) Repr. 2, H361d

L. megjegyzés: A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványiolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ:	Elsősegély-nyújtási intézkedések
--------------------	---

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyünk friss levegőre és helyezzük nyugalomba. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot, cipőt vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Bőrirritáció vagy gyulladás esetén a sérült forduljon orvoshoz. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet, majd fedje le gézzel vagy tiszta ruhával. Jeget tilos rátenni. Ne használjunk kenőcsöt vagy balzsamot, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük ki a szemhéjak nyitvatartása közben. Ha van, a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést legalább 15 percig. Irritáció, homályos látás vagy duzzanat esetén forduljunk orvoshoz. Ha szembe kerül a forró termék, a hűtés után fedjük le tiszta ruhával vagy gézzel és azonnal forduljunk orvoshoz. Szemcseppet vagy kenőcsöt tilos orvosi utasítás nélkül használni.

Lenyelés: **Ne** hánytassuk! Lenyeléskor, ha a sérült eszméleténél van, lenyelés nélkül öblítsük ki a szájüreget vízzel. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyünk orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: Jelentős koncentráció csak magas hőmérsékleten történő felhasználáskor vagy permet, illetve gőz keletkezése esetén valószínű. Túlzott expozíció okozhat irritációt a légutakban, hányingert, szédülést.

Bőrre kerülve: Ismételt vagy hosszantartó érintkezés a bőrrel okozhat irritációt, bőrgyulladást, allergiás reakciót. A forró termékkel való érintkezés égési sérülést okozhat.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 5/(18)

Szembe kerülve: Szembe kerülve okozhat enyhe átmeneti irritációt, vörösödést. A forró termékkel vagy gőzeivel való érintkezés égési sérülést okozhat.

Lenyelés: Kis mennyiség lenyelése okozhat irritációt, hányingert, hasmenést, emésztési panaszokat.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.

Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén (H_2S) belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

Ha a légzés leáll, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést. Légzési probléma esetén adjunk oxigént.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Szén-dioxid, poroltó, hab, vízpermet (köd)

Az alkalmatlan oltóanyag:

Teljes vízszugár (szétterjesztheti a tüzet).

Kerülni kell a hab és a víz egyidejű használatát ugyanazon a felületen, mivel a víz letörheti a habot.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, nitrogén-oxidok, kén-oxidok, kén-hidrogén, foszfor-oxidok, cink-oxidok, kalcium-oxidok, bór-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

Túlnyomásos rendszerekből történő szivárgás esetén köd képződhet. A köd alsó robbanási határa 45 g/m^3 .

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 6/(18)

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Illetéktelen személyek távol tartandók.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

A környezeti elemek (talaj, altalaj, felszíni vagy felszín alatti vizek) szennyeződése esetén lehetőség szerint távolítsuk el a szennyezett talajt és kezeljük az érintett területet az előírásoknak megfelelően.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (pl.: homok, föld, vagy más alkalmas anyag stb.) kell felitatni, majd a megfelelő víz- és olajálló tartályokba helyezni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

Kiömlés élővízbe: Zárjuk a kiömlés forrását. A kiömlött anyag a felületről leföldről vagy a megfelelő lebegő abszorbenssel távolítandó el. A visszanyert terméket a megfelelő víz- és olajálló tartályokba kell gyűjteni és az előírásoknak megfelelően megsemmisíteni.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni, kivéve, ha azt szakember kifejezetten javasolja, illetve a helyi hatóságok jóváhagyták.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámozás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Biztonságos kezelés: lásd 7. szakaszt.

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 7/(18)

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Megfelelő szellőztetésről vagy helyi elszívásról gondoskodni kell.

A termék rendkívül csúszós jellege miatt nagyobb körültekintés szükséges anyagmozgatásnál.

A padlót, falakat és egyéb felületeket a veszélyes területen rendszeresen meg kell tisztítani.

Kerülni kell a környezetbe jutást.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs adat.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben, megfelelően felcímkézve kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartály anyagául ajánlott: Csak kimondottan ehhez a termékhez ajánlott anyag használható. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: nincs adat.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, széleskörű használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

<i>Kén-hidrogén (a termék bomlásakor képződhet)</i> (CAS: 7783-06-4)	ÁK-érték:	7 mg/m ³ i, EU3, N
		5 ppm
	CK-érték:	14 mg/m ³
		10 ppm

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 8/(18)

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Nem áll rendelkezésre adat.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő ajánlott, fröccsenésveszély esetén (MSZ EN 16321).

b) bőrvédelem

i. kézvédő Olajálló kesztyű Anyaga: nitril vagy PVC (MSZ EN 374).

Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

ii. egyéb

Védőruházat: hosszú ujjú overál (MSZ EN 340). Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hőálló). A munkavégzés helyén vészruhany és szemmosó állomás álljon rendelkezésre.

c) a légutak védelme

Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén. Ha a koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő (P, A vagy kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145, EN 14387).

Kén-hidrogén jelenléte esetén B típusú szűrőbetét javasolt

d) hőveszély

Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

Akadályozzuk meg az oldatlan anyagnak a telephelyi szennyvízbe történő kibocsátását, illetve nyerjük vissza a szennyvízből. A tárolási területeket/létesítményeket megfelelő gáttal kell körülvenni, hogy szivárgás vagy kiömlés esetén megakadályozzuk a talaj- és vízszennyezést.

Ne vigyünk fel ipari iszapot természetes talajra. Az iszapot el kell égetni, el kell zárni vagy vissza kell hasznosítani.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

a) Halmazállapot:

folyékony

b) Szín:

sárgásbarna, fényes tiszta

c) Szag:

jellegzetes, enyhe ásványolaj szag



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 9/(18)

- d) Olvadáspont/fagyáspont: nincs adat
- e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány: $\geq 315^{\circ}\text{C}$ (CAS: 64742-54-7)
- f) Tűzveszélyesség: éghető
- g) Felső és alsó robbanási határértékek: nem robbanásveszélyes, de a termék gőze robbanóelegyet képezhetnek levegővel.
 $\text{LEL} \geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)
- h) Lobbanáspont (ASTM D 93): $> 180^{\circ}\text{C}$
- i) Öngyulladás hőmérséklet: $250 - 370^{\circ}\text{C}$ (CAS: 64742-54-7)
- j) Bomlási hőmérséklet: nincs adat
- k) pH: nem értelmezhető
- l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445)
40°C-on: $> 20,5 \text{ mm}^2/\text{s}$
100°C-on: $> 20,5 \text{ mm}^2/\text{s}$
- m) Oldhatóság
Oldhatóság vízben: oldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben: nincs adat
- n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): nincs adat
- o) Gőznyomás (20°C) (ásványolaj, ASTM D 5191) (CONCAWE, 2010): $\leq 0,1$
- p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség: nincs adat
- q) Relatív gőzsűrűség: nincs adat
- r) Részecskejellemzők: nincs adat

9.2. Egyéb információk

Párolgási sebesség (butil-acetát=1): elhanyagolható

10. SZAKASZ	Stabilitás és reakciókészség
-------------	------------------------------

- | | | |
|-------|---------------------------------|---|
| 10.1. | Reakciókészség | Nincs ismert veszély. |
| 10.2. | Kémiai stabilitás | A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil. |
| 10.3. | A veszélyes reakciók lehetősége | Erős oxidálószerekkel (peroxidok, kromátok stb.) tűzveszély állhat elő. |
| 10.4. | Kerülendő körülmények | Közvetlen hő- és gyújtóforrás. |
| 10.5. | Nem összeférhető anyagok | Erős oxidálószerek. |
| 10.6. | Veszélyes bomlástermékek | Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. |

Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 10/(18)

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Komponensekre:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(OECD 402)
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/ttkg	
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 5,53 mg/L/4 óra	(EBSI, 1988)

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/L/4 óra	(OECD 403)

Finomított ásványolaj párlat (CAS: -)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/ttkg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/ttkg	(OECD 402)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/L	(OECD 403)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/L/4 óra	(OECD 403)

Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 68784-31-6)

Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 5000 mg/kg	(OECD 402)
-----------	-------------------------	--------------	------------

Alkil (C18-C28) toluolszulfonsav, kalciumsók, bórozott (EK: 953-650-0)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	3640 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/kg	testtömeg

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú (CAS: 64742-65-0)

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(API 1982, UBTL 1983)
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (nyúl)	2000-5000 mg/kg	(API 1982, UBTL 1984)
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	3,9-5,3 mg/L/4 óra	(Bio-Research Laboratories, Ltd. 1984)

Bőrkorrózió/bőrirritáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Súlyos szemirritációt okoz.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Csírsejt-mutagenitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 11/(18)

Rákkeltő hatás:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Reprodukciós toxicitás:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Aspirációs veszély:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

A termékre nincs adat.

Komponensekre:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)

Hal:	LC ₅₀	> 100 mg/L	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	> 10000 mg/L	WAF, 48 óra (OECD 202)

Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):

Hal:	LC ₅₀	> 100 mg/L	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	> 10000 mg/L	WAF, 48 óra (OECD 202)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5)

Hal:	LC ₅₀	> 100 mg/L	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	> 10000 mg/L	WAF, 48 óra (OECD 202)

Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 68784-31-6)

Hal (Cyprinodon variegatus):	LC ₅₀	46 mg/L
------------------------------	------------------	---------

Alkil (C18-C28) toluolszulfonsav, kalciumsók, bórozott (EK: 953-650-0)

Hal (Oryzias latipes):	LC ₅₀	180 mg/L
Daphnia:	EC ₅₀	85,4 mg/L
Alga (Desmodesmus subspicatus):	EC ₅₀	49,3 mg/L
Krónikus:	NOEC	25 mg/L 21 nap



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 12/(18)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú (64742-65-0)

Hal (OECD 203):	LC ₅₀	> 100 mg/L	(LL 50, Exxon 1995)
Daphnia (OECD 202):	EC ₅₀	> 10000 mg/L	(EL50, Shell 1988)
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201):	NOEC	≥ 100 mg/L/72 óra	(Petro-Canada 2008)
Hal (Oncorhynchus mykiss) (OECD 211)	NOEC	≥ 1000 mg/L/14 nap	(QSAR, Redman, A. et al. 2010)
Rákfélék (OECD 211):	NOEC	≥ 1000 mg/L/21 nap	(Shell 1994)
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):	NOEC	≥ 100 mg/L/72 óra	

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:

Biolebonthatóság:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):

Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5):

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú (64742-65-0):

Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 68784-31-6):

Alkil (C18-C28) toluolszulfonsav, kalciumsók, bórozott (EK: 953-650-0):

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

31% (28 nap, Exxon 1995)

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

31% (28 nap, Exxon 1995)

Gyorsan lebomlik.

Könnyen lebontható.

12.3. Bioakkumulációs képesség

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5):

Alkil (C18-C28) toluolszulfonsav, kalciumsók, bórozott (EK: 953-650-0):

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú (64742-65-0):

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Nem alkalmazható (UVCB).

Log Pow: 2,7

BCF (Hal 1): 0,4 - 6280 L/kg

BCF (Hal 2): 3,16 - 71100 L/kg

Log Pow: 1,99 - 18,02

Nem alkalmazható (UVCB).



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 13/(18)

12.4. A talajban való mobilitás

Mobilitás vízben:

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel
finomított könnyű paraffinos (CAS:
64741-89-5):*

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel
viasztalanított nehéz paraffinbázisú
(64742-65-0)*

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.

Úszik a vízben.

Ez a termék nem oldódik vízben. Lebeg a vízben és filmréteget képez a felszínen.

Log Koc: 1,71 - 14,7

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12.7. Egyéb káros hatások

A termék nem tekinthető ártalmasnak a vízi szervezetekre, és nem okoz hosszú távú káros hatást a környezetben. A környezetbe történő ellenőrizetlen kibocsátás azonban különböző környezeti elemek (levegő, talaj, felszín alatti, felszíni víztestek, víztartó rétegek) szennyeződését okozhatja.

Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német):

WGK 1 (AwSV szerint)

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 14/(18)

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradákként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

[ADR 165/2025. (VI. 24.) Korm. rendelet szerint]

Közúti / Vasúti

ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

14.1. UN-szám vagy azonosító szám

nem besorolt

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

nem besorolt

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

nem besorolt

14.4. Csomagolási csoport

nem besorolt

14.5. Környezeti veszélyek

nem besorolt

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

nem besorolt

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nem alkalmazandó

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri

ADN/ IMDG besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:

ICAO / IATA besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:

3.b: veszélyességi osztályok: 3.1 -3.6, 3.7 adverb hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;

Eni i-Sigma top 10W-40;
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos;
Cink-alkil-ditiofoszfát;
Alkil (C18-C28) toluolszulfonsav, kalciumsók, bórozott;
Hosszú szénláncú (C20-24) kalcium- alkaril-szulfonát

3.c: a 4.1. veszélyességi osztály;

Cink-alkil-ditiofoszfát

Nem tartalmaz a REACH XIV. Melléklet szerinti engedélyköteles anyagot.

Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot 0,1 % feletti koncentrációban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 15/(18)

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos

Cink-alkil-ditiofoszfát

Alkil (C18-C28) toluolszulfonsav, kalciumsók, bórozott

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Skin Sens. 1	H317	szakértői megítélés, a gyártó besorolása
Eye Irrit. 2	H319	kalkulációs módszer

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:

H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H361d	Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Sens. 1, 1B	Bőrszenzibilizáció 1, 1B kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Repr. 2	Reprodukciós toxicitás 2. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 16/(18)

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC _x	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD _x	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 17/(18)

LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2., 13., 14. 16.	Jogszabály-változások feltüntetése Egyéb információk.	2014. 02. 28.	2
1. 2. 3. 8. 11. 12. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai A veszély meghatározása Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Toxikológiai adatok Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016. 09. 16.	3
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2018. 01. 11.	4
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2020. 08. 07.	5
1-16.	A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés. Teljes felülvizsgálat az összetétel változása miatt	2022. 06. 30.	6



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma Top 10W-40

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 31.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.
Felülvizsgálat: 2026. 06. 15.

Oldal: 18/(18)

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2. 3. 5.1. 7.1. 11. 12. 15.	A veszély azonosítása Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Oltóanyag A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések Toxikológiai információk Ökológiai információk Szabályozással kapcsolatos információk	2022. 12. 13.	7
1.3. 2.2., 14. 1-16.	Forgalmazó adatai Jogszabályváltozás feltüntetése Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2024. 09. 23.	8
2.2. 1-16.	Címkézési elemek Egyéb pontosítások	2025. 06. 06.	9
2.2., 14. 1-16.	Jogszabályváltozások Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt. Egyéb pontosítások.	2026. 06. 15.	10